

direktor
Bulevar Mihajla Pupina 115D
Beograd
Srbija

17. oktober 2013

Spoštovani,

Ernst & Young, d.o.o., ki nastopa kot naročnik za Banko Slovenije

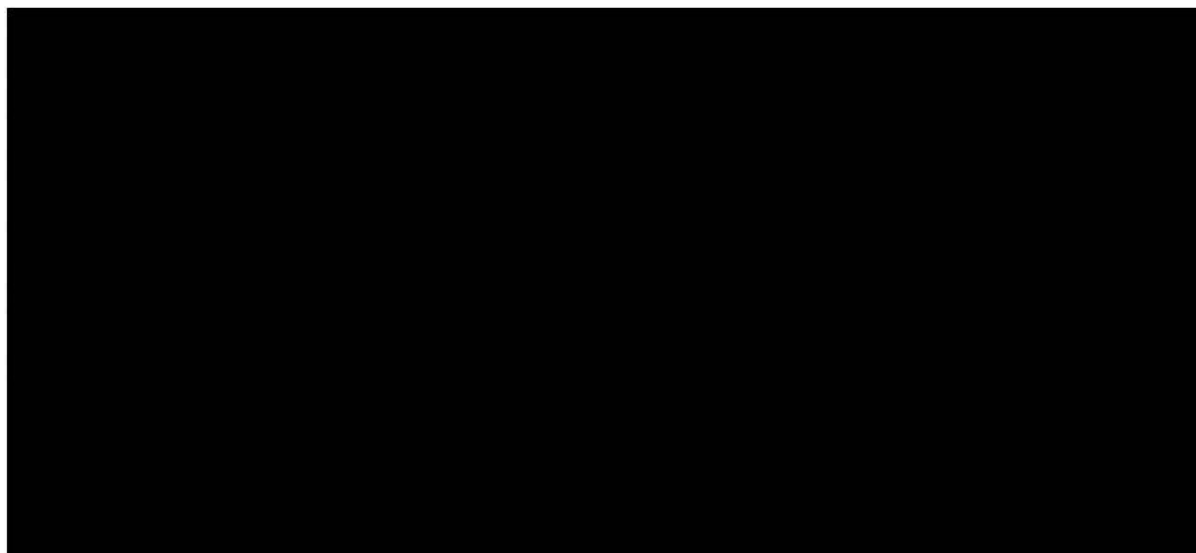
Družba Ernst & Young, d.o.o. (v nadaljevanju: naročnik ali EY) v dogovoru z Banko Slovenije najema družbo Colliers International, d.o.o. (matična št.: 100047331) (v nadaljevanju: svetovalec ali Colliers) za izvedbo množičnega vrednotenja nepremičnin v skladu z Mednarodnimi standardi ocenjevanja vrednosti (MSOV) in standardi RICS Red Book – Professional standards (v nadaljevanju: storitev) za namen ocenjevanja vrednosti zavarovanj banke v okviru pregleda kakovosti sredstev in druge bančne namene (v nadaljevanju: predmetni namen), po pogojih, določenih v tem sporazumu (v nadaljevanju: naloga).

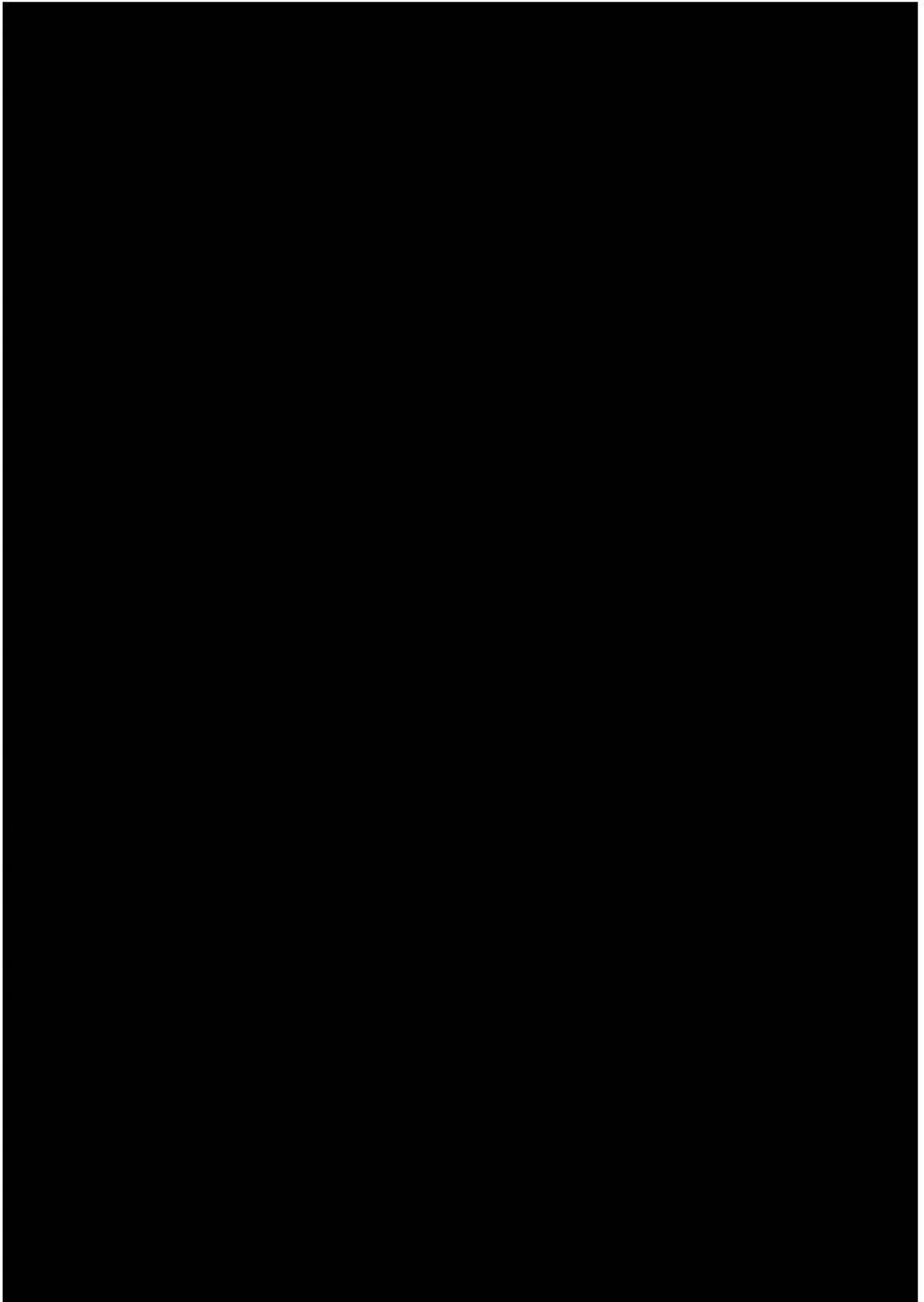
Obseg projekta

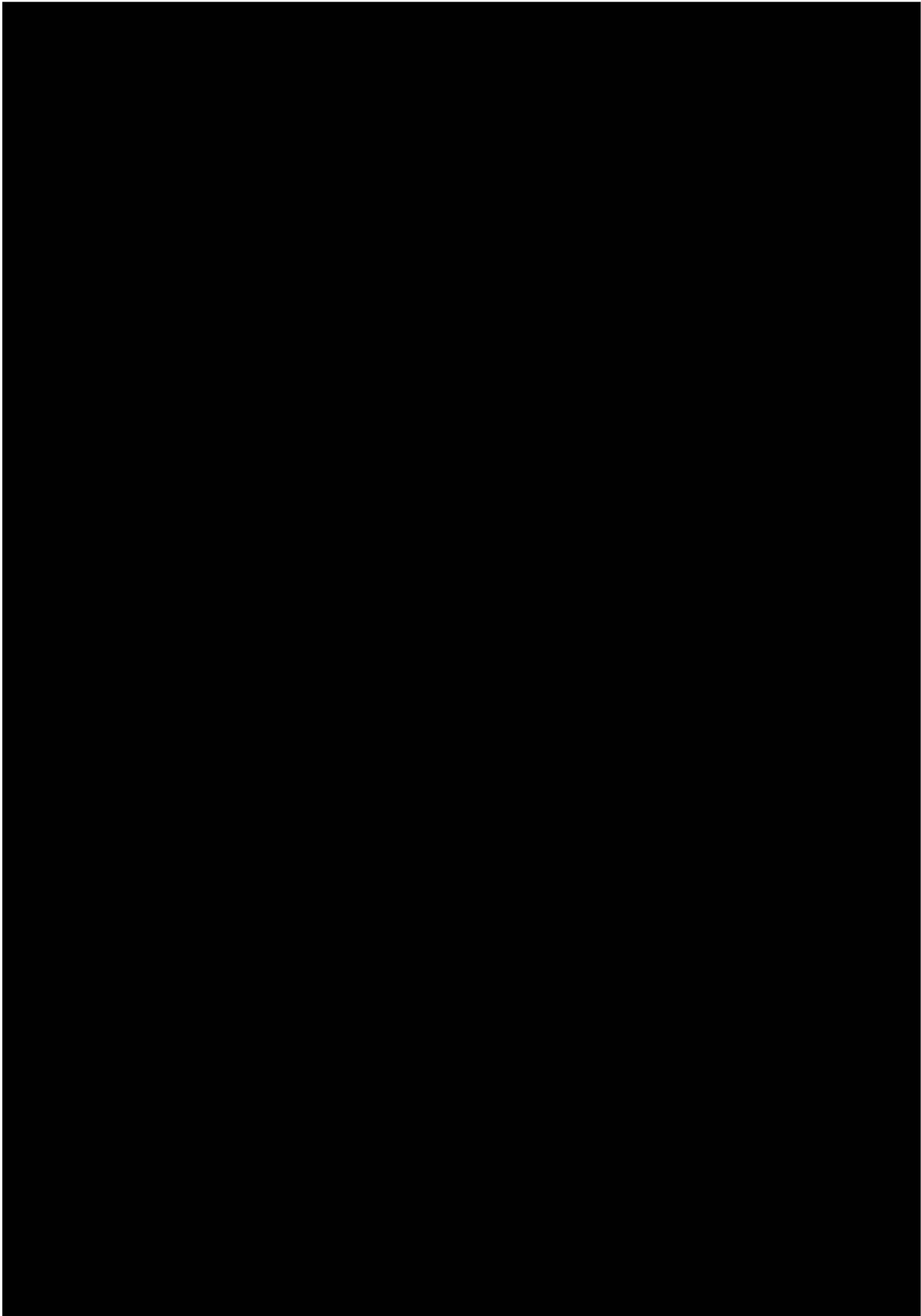
Storitve v skladu s tem sporazumom se bodo izvedle v zvezi z bančnimi zavarovanji v portfelju Raiffeisen banke, Banke Celje ali Gorenjske banke.

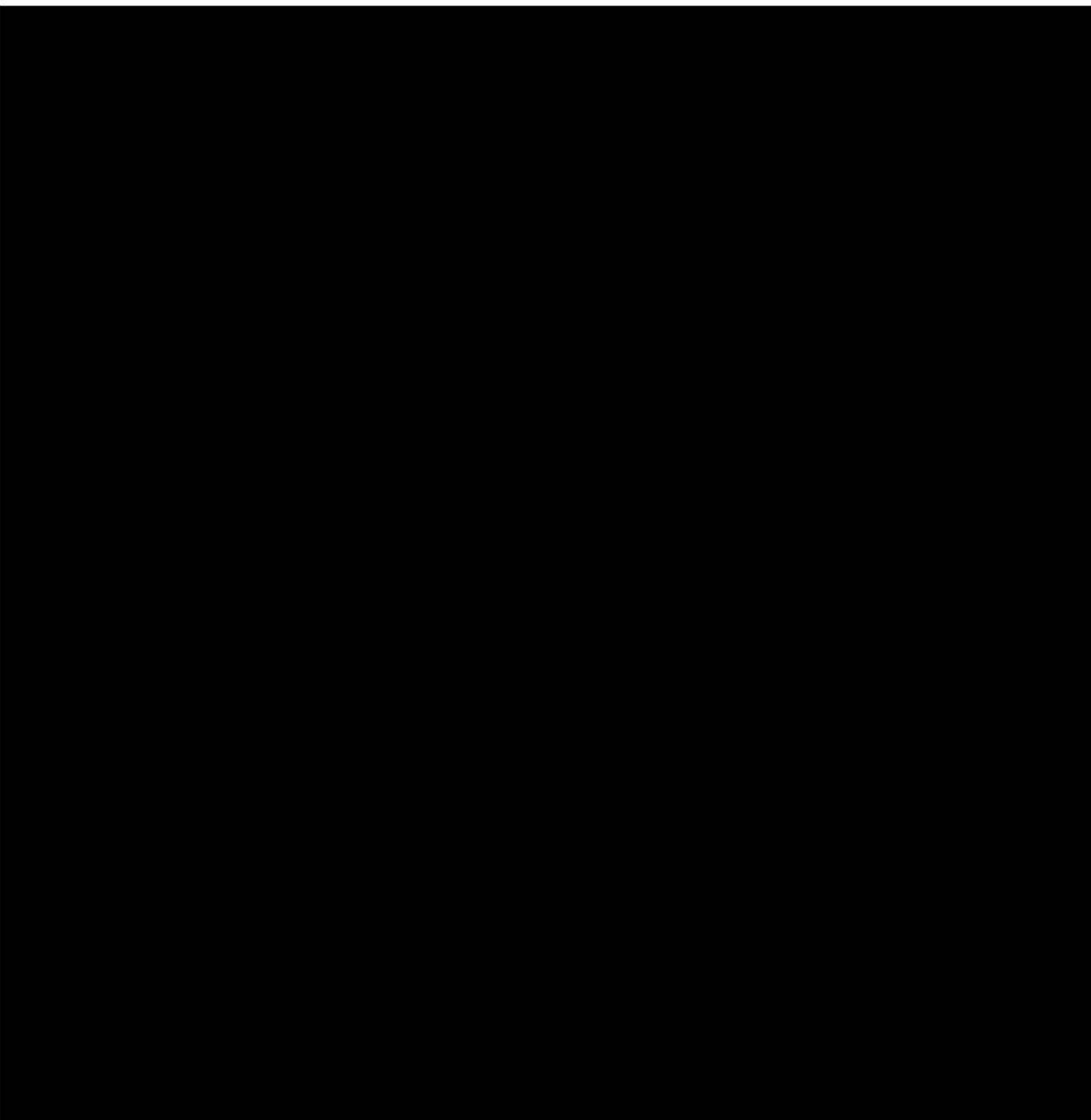
Portfelj bo navadno vključeval naslednje:

Vrsta zavarovanja	Zavarovanje najvišje vrednosti, cenitev na podlagi zunanje ogleda	Nepremičnine v vrednosti nad 1 mio EUR, cenitev na podlagi zunanje ogleda	Nepremičnine v vrednosti pod 1 mio EUR, cenitev na podlagi dokumentacije
Dokončane stanovanjske nepremičnine			
Dokončane poslovne nepremičnine			
Zemljišča/v gradnji			
Skupaj			



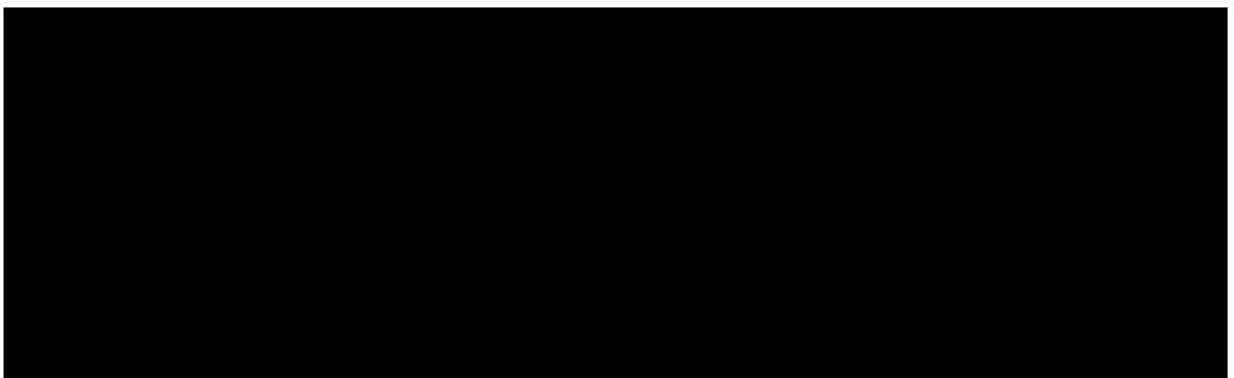






Časovni okvir

Razumemo, da se bo dostavljanje podatkov začelo 17. oktobra 2013. Rok za poročanje je 30. oktober in potrjujemo, da ga bomo lahko upoštevali. Če bodo podatki dostavljeni pozneje, bo to vplivalo na število cenitev, ki jih bomo lahko izvedli pred rokom.



Plačila

Na podlagi zgoraj opisanega obsega projekta in poročanja ter ob upoštevanju poziva za ponudbo, predloženega družbi Colliers, je struktura plačil naslednja:

Plačilo na nepremičnino

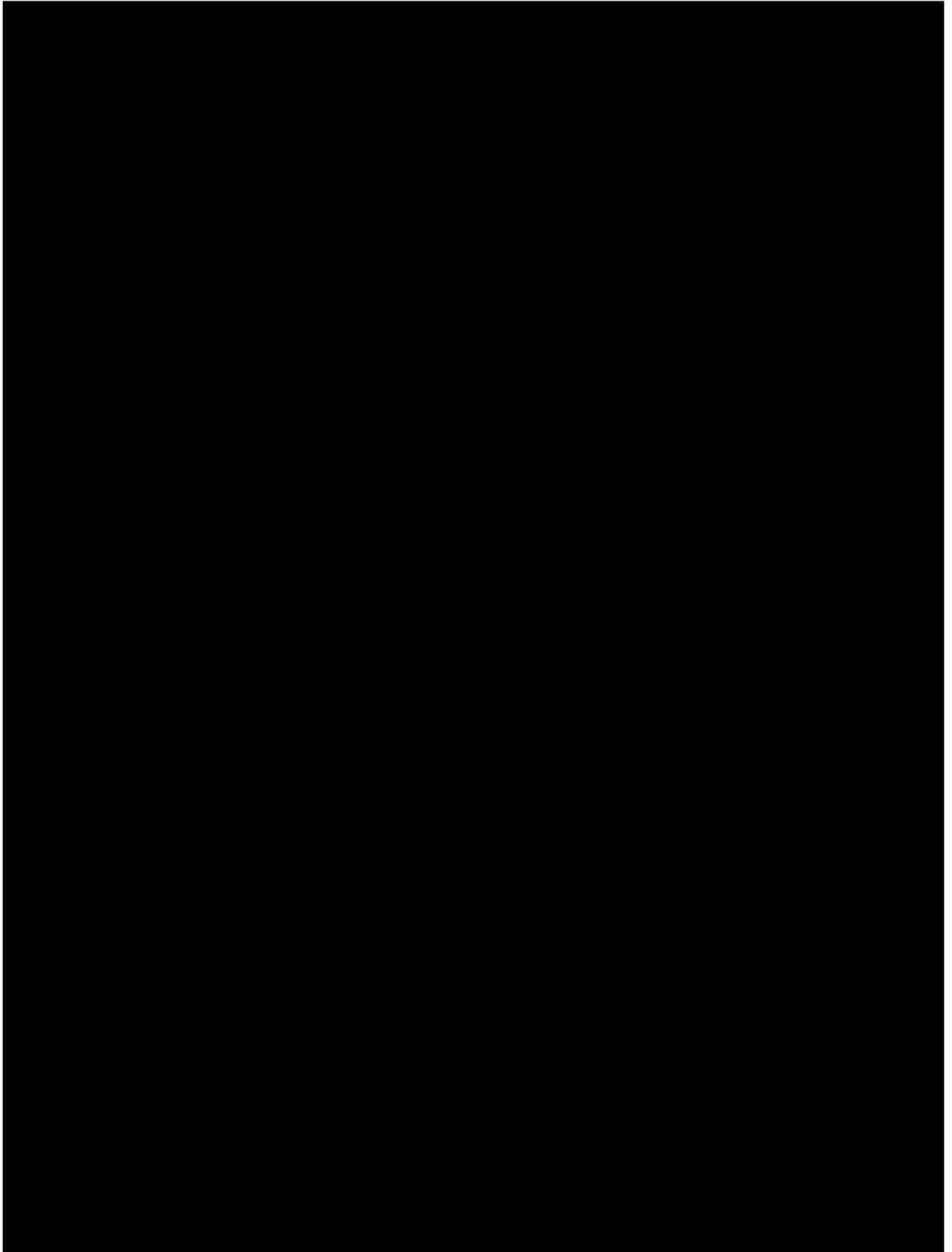
Vrsta	Zavarovanja najvišje vrednosti (EUR)	Cenitev na podlagi zunanjšega ogleda > 1 mio EUR	Cenitev na podlagi zunanjšega ogleda < 1 mio EUR	Cenitev na podlagi dokumentacije < 1 mio EUR
Dokončane stanovanjske nepremičnine	425	375	375	100
Dokončane poslovne nepremičnine	425	375	375	100
V gradnji	425	375	375	100
Zemljišča	425	375	375	100

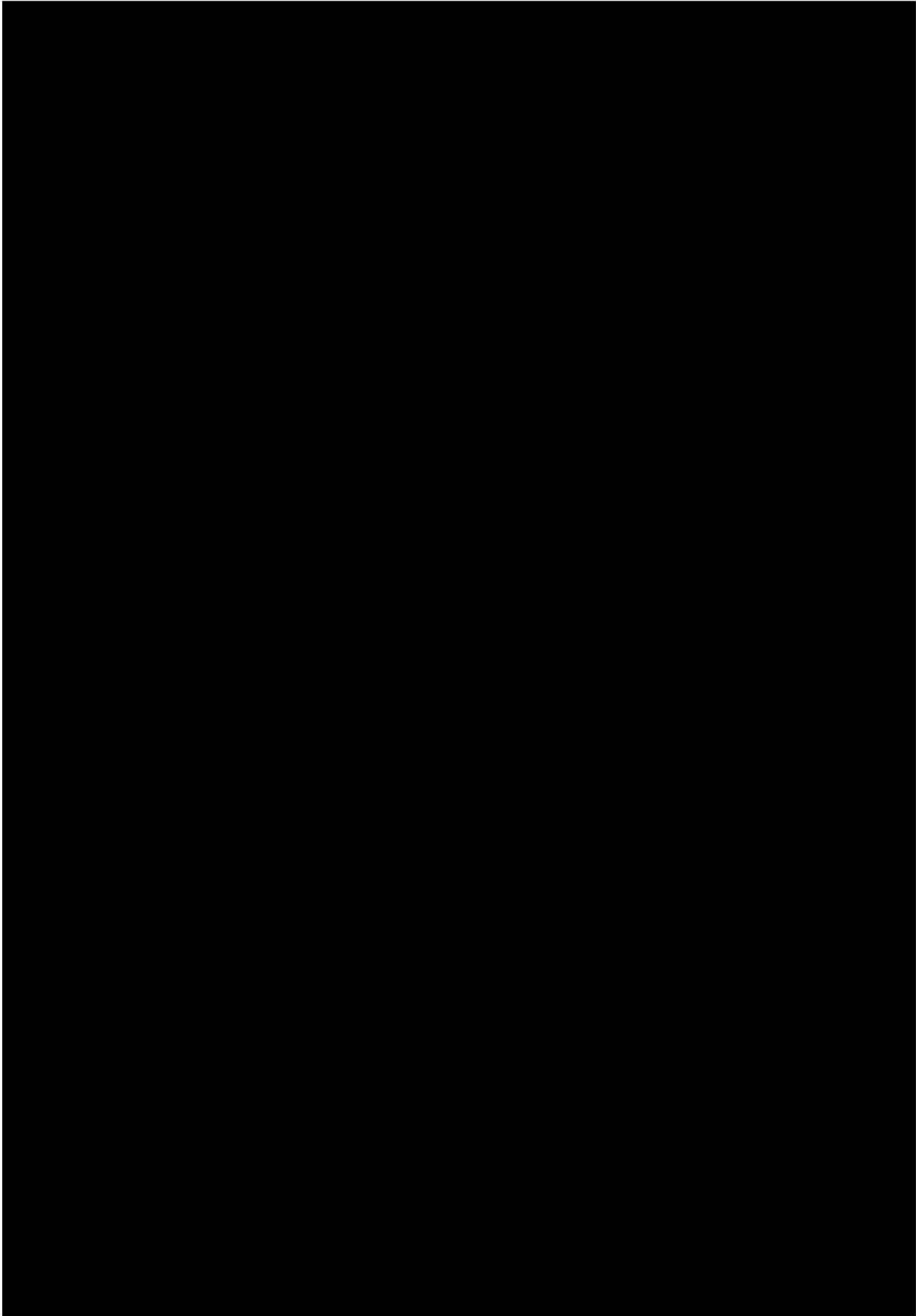
Znesek skupnega plačila bo seštevek zneskov, navedenih v zgornji preglednici. Ob zaključku pregledov na podlagi dokumentacije bo svetovalec družbi EY izstavil račun za poravnavo 50 % plačila, preostanek plačila bo družba EY poravnala ob dostavi končnega poročila.

Računi za katera koli in vsa izplačila in izdatke, ki jih ima svetovalec v zvezi z izvajanjem storitev po tem sporazumu zunaj Hrvaške, Srbije in Slovenije, se izstavijo družbi EY ter so omejeni na najvišji znesek 4.000 EUR, razen če se pogodbenici ne dogovorita drugače.

Nadomestila za nedokončano cenitev znašajo 75 % plačila za zaključen pregled na podlagi zunanjšega ogleda, če ni na voljo dovolj informacij, da bi bilo mogoče izvesti končno cenitev.

Banka Slovenije bo v skladu s pogoji, sklenjenimi med družbo EY in Banko Slovenije, družbi EY povrnila vse zneske plačil, izplačil in davkov, ki jih je treba plačati svetovalcu. Družba EY ni odgovorna za storitve, ki jih izvede svetovalec.





To pismo s ponudbo si je treba razlagati v skladu z našimi Splošnimi pogoji poslovanja, priloženimi kot Priloga 1, in našim predlogom, pri čemer sta oba priložena temu pismu.

[podpis]
Janez Uranič
partner
Ernst & Young, d.o.o.

Prebral in soglašam:
Datum: 17. oktober 2013

[podpis] (podpis)
Luke Dawson
generalni direktor
Colliers



Za Banko Slovenije

[podpis] (podpis)
Boštjan Jazbec
guverner



